

# BIZTONSÁGI ADATLAP

## 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

A készítmény neve: **VIROCID**  
A készítmény felhasználása: folyékony fertőtlenítőszer foglalkozásszerű felhasználásra  
Gyártó: CID-LINES NV/SA  
Cím: Waterpoortstraat 2, B-8900 Ieper, Belgium  
Telefon: (32) 57-21-78-77, Fax: (32) 57-21-78-79  
Forgalmazó: Hat-Agro Kft.  
Cím: H-9027 Győr, Tibormajori u. 1.  
Telefon: (36) 96-525-023, Fax: (36) 96-519-323  
Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) (1) 476-6464, 06 (80) 201-199

## 2. A veszélyek azonosítása

A vonatkozó EU-szabályzás, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint a készítmény veszélyes.  
EU-veszélyjel: C Maró



A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondatok:  
R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas  
R 34 Égési sérülést okoz  
R 42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)

Egészségkárosító veszély: A légzőrendszer, a bőr felmaródását, köhögést, torokfájást okoz. Szembe jutva mar, égő érzést, szemvörösödést, homályos látást vált ki. Szemkárosodás veszélye fennáll. Lenyelve hasi fájdalom, hányinger, égő érzés lép fel.

## 3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

| Veszélyes komponens   | Koncentráció | Veszélyjel, R-mondatok    |
|---|--------------|---------------------------|
| Alkil(C <sub>12-16</sub> )-dimetil-benzil-ammónium-klorid<br>CAS-szám: 68424-85-1<br>EU-szám: 270-325-2 | 170,6 g/l    | C, R 21/22-34* (gyártó)   |
| Izopropanol<br>CAS-szám: 67-63-0<br>EU-szám: 200-661-7  | 146,3 g/l    | F, Xi, R 11-36-67         |
| Glutáraldehid<br>CAS-szám: 111-30-8<br>EU-szám: 203-856-5   | 107,3 g/l    | T, N, R 23/25-34-42/43-50 |
| Didecil-dimetil-ammónium-klorid<br>CAS-szám: 7173-51-5<br>EU-szám: 230-525-2                            | 78 g/l       | C, R 22-34                |
| Nemionos tenzid (polimer)   | < 25%        | Xi, R 22-36/38 (gyártó)   |

\* Nem osztályozott anyag lásd: a 67/548/EGK irányelv I. számú melléklete, ill. a 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet  
Más veszélyes összetevő jelenlétét a gyártó nem jelzi. A készítmény vizes oldat, komplexképzőt tartalmaz.

## 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

Általános tudnivalók: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját. Öntudatlan sérültet stabil oldalfekvésbe kell helyezni, és így kell szállítani.  
**SOHASE HAGYJUK A SÉRÜLTET EGYEDÜL!**



Belélegzés esetén: A sérültet friss levegőn nyugalomba kell helyezni. Légzési nehézség esetén forduljunk orvoshoz. A glutaraldehyd tartalom miatt esetlegesen fellépő asztma tünetei gyakran az expozíció után néhány órával jelentkeznek, a fizikai megterhelés fokozza a súlyosságukat. Ezért fontos a nyugalomban tartás és a megfigyelés.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** A szennyezett ruházat és lábbeli levétele után a bőrt azonnal vízzel és szappannal kell mosni, majd meleg vízzel bőven leöblíteni. Irritáció esetén forduljunk szakorvoshoz.

Szembejutás esetén: Azonnal szemöblítést kell végezni bő vízzel a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Azonnal forduljunk szakorvoshoz!

Lenyelés esetén: A szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni. Itassunk a sérülttel vizet, ha eszméletlenül van. Hánytatni az újrafelmárodás veszélye miatt nem szabad. Azonnali orvosi kezelés szükséges.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

Nem tűzveszélyes, vizes oldat.

Megfelelő oltóanyag: szokásos oltóanyagok (vízpermet, oltópor, oltóhab)

Óvintézkedések: Tűz esetén célszerű a készítményt tartalmazó konténereket vízpermettel, vagy vízköddel hűteni. Fokozott figyelem szükséges, kémiai tűznek tekinthető.

Veszélyes égéstermékek: A magas hőmérséklet hatására veszélyes gázok szabadulhatnak fel.

A tűz esetén használatos védőeszközök: megfelelő védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék

A tűzoltáshoz használt víz nem kerülhet a környezetbe.

## 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

Személyekre vonatkozó óvintézkedések: Egyéni védőfelszerelés szükséges (védőruha, védőkesztyű, légzésvédő, védőszemüveg), lásd 8. pont.

Kiömlés esetén: A kiömlött terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. vermikulit, homok, föld) kell befedni, felitatni, összeszedni, és megfelelő tartályban tárolni a helyi előírásoknak megfelelő megsemmisítésig. A maradékot fel kell hígítani és feltakarítani.

Környezetvédelmi óvintézkedések: A kiömlött anyagot a csatornába vagy élő vizekbe engedni tilos! Ha a termék kikerült a környezetbe, értesítsük a környezetvédelmi hatóságot.

## 7. Kezelés és tárolás

Kezelés: Körültekintően végzett munkával kerüljük el a készítménnyel történő expozíciót: permetének, gőzének belélegzését, szembejutását, bőrre kerülését. Munka közben enni, inni, dohányozni nem szabad. Védőfelszerelések használatára vonatkozóan lásd a 8. pontot.

Tárolás: A készítményt száraz, hűvös, fagymentes, jól szellőző helyen, napfénytől védve, eredeti, bontatlan csomagolásban, jól lezárva, élelmiszerektől, italtól, takarmánytól elkülönítve kell tárolni. Gyerekek, illetéktelen személyek és haszonállatok ne férhessenek a készítményhez. Optimális tárolási hőmérséklet: 50 °C alatt.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

A dolgozókkal meg kell ismertetni a felhasználás munkaegészségügyi előírásait, fel kell hívni figyelmüket arra, hogy a készítmény ártalmas, szenzibilizáló és maró hatású.

**Műszaki intézkedések:**

- A készítményt csak megfelelően szellőző helyiségben tároljuk és használjuk. Szükség esetén helyi elszívás alkalmazandó.
- Védőfelszerelések, vészhugany, mosakodási lehetőség biztosítása.

**Higiéniiai intézkedések:**

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- Evés előtt, a készítmény használata után, illetve a munka befejeztével bő, meleg szappanos vízzel kezét kell mosni.
- A védőruházatot az újbóli használat előtt ki kell mosni.

**Személyi védőfelszerelések:**

- Légzésvédelem: permet vagy ködképződés esetén a szabványoknak megfelelő légzésvédelem szükséges
- Bőrvédelem: megfelelő védőkesztyű (nitrilgumi, butilgumi), és ha a készítmény bőrre vagy ruházatra kerülhet, védőruha használata is szükséges
- Szemvédelem: ha a kifröccsenés veszélye fennáll, vagy permetezéses felhordás esetén védőszemüveg vagy arcvédő használata szükséges

Foglalkozási expozíciós határérték: (a munkahelyi levegőben megengedett határérték): nincs

Izopropanol (ICSC 0554): ÁK: 500 mg/m<sup>3</sup>; CK: 2000 mg/m<sup>3</sup> (a 25/2000. EüM (IX.30.) rendelet)  
TLV: 200 ppm, mint TWA; 400 ppm, mint STEL; (ACGIH 2004).  
MAK: 200 ppm, 500 mg/m<sup>3</sup>

Glutáraldehid (ICSC 0158): TLV: 0.05 ppm, (Plafon érték);  
MAK: 0.05 ppm, 0.21 mg/m<sup>3</sup>;

A glutáraldehid foglalkozási határértéket az expozíció a munka során semmikor sem lépheti túl.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

|                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| Halmazállapot:     | folyékony                    |
| Szín:              | barna                        |
| Szag:              | aldehid                      |
| pH:                | kb. 6                        |
| Fagyáspont:        | -10°C                        |
| Forrás kezdőpont:  | 93°C                         |
| Sűrűség 20°C-on:   | kb. 1,005 kg/dm <sup>3</sup> |
| Lobbanáspont:      | 44°C                         |
| Oldhatóság vízben: | korlátlan                    |

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Közönséges körülmények között stabil készítmény.

Elkerülendő anyagok: erős savak, erős oxidáló anyagok

Elkerülendő körülmények: melegítés, hevítés

## 11. Toxikológiai információk

A termék toxikológiai megítélése az egyes komponensekre vonatkozó adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

Akut toxicitás: LD<sub>50</sub> (orális, patkány): 1070 mg/ttkg

A 3. és a 15. pontban leírtak figyelmeztetnek a készítmény veszélyeire: A készítmény toxicitását a nyálkahártyára és a bőrre kifejtett maró hatása határozza meg. Lenyeléskor a gasztrointesztinális rendszer nyálkahártyájának súlyos károsodását okozza. Permetének belégzése a légutak felmaródását váltja ki. Bőrre kerülés esetén a bőrt súlyosan irritálja, égési sérülést okoz, szembe kerülve erősen maró, súlyos szemkárosodást okozhat.

A glutáraldehiddel történő ismételt vagy tartós érintkezés bőrgyulladást, a bőr szenzibilizálódását okozhatja. Ismétlődő vagy tartós inhalációs expozíció asztmát okozhat.

## 12. Ökológiai információk

A készítmény ökotoxikológiai megítélése az egyes komponensekre vonatkozó adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

A készítményt tömény formában nem szabad a közművek szennyvízcsatornáiba, valamint a természetes felszíni vizekbe és a talajvízbe juttatni. Ha hígított formában a szennyvízcsatornába vezetik, az erre vonatkozó helyi előírások (pl.: pH-érték) követendőek. A hivatalosan engedélyezett pH-értékek betartása és megfelelő hígítás mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

A készítmény vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 2 (a vízminőséget veszélyeztető anyag)

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

A készítmény hulladékának besorolása a 2000 évi XLIII. Törvény 2. számú melléklete alapján: H8 – Maró

## 14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények (ADR/RID, IMDG, IATA) szerint veszélyes áru. Gyártói besorolása:

UN-szám: 1760

Az áru megnevezése: maró, folyékony anyag, m.n.n. (alkil-dimetil-benzil-ammónium-klorid, glutáraldehid)

ADR/RID osztály: 8, Veszélyt jelölő szám: 80, Csomagolási csoport: III

IMDG kód: 8, EMS: 8-15, Csomagolási csoport: III

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap megfelel a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény, és az annak végrehajtásáról szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai előírásainak.

EU-veszélyjel: C Maró

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondatok:

R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas

R 34 Égési sérülést okoz

R 42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)

A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondatok:

S 20/21 A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad

S 23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni

S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

S 28 Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni


S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni

S 38 Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni

S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni.

Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

Címkézés:

| <b>VIROCID</b><br>folyékony fertőtlenítőszer  |   |           |
|---|---|-----------|
| Mennyiség:<br>liter   | Összetétel:   |           |
|   | Alkil (C <sub>12-16</sub> )-dimetil-benzil-ammónium-klorid  | 170,6 g/l |
|   | Izopropanol   | 146,3 g/l |
|   | Glutáraldehid   | 107,3 g/l |
|   | Didecil-dimetil-ammónium-klorid   | 78 g/l    |
| <p>Felhasználás módja: Kijuttatható ködösítéssel, habosítva vagy permetezve. Fertőtlenítés előtt a felületeket le kell tisztítani:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Élelmiszeripari felhasználáskor: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0,25%, koncentrációban 15 perc behatási idővel baktericid, algicid</li> <li>- 0,5 % koncentrációban 15 perc behatási idővel virucid fungicid,</li> </ul>                     Fertőtlenítés után a felületeket ivóvízzel le kell öblíteni!                 </li> <li>Állategészségügyi felhasználáskor: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0,5%, koncentrációban 15 perc behatási idővel általános fertőtlenítésre</li> <li>- 0,5 % koncentrációban 60 perc behatási idővel vírusos betegség és járványok esetén</li> </ul>                     Állattartó épületek fertőtlenítését az állatok távollétében kell végezni                 </li> </ul> |   |           |
| <p>C</p>  <p>Maró</p>  | <p>R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas</p> <p>R 34 Égési sérülést okoz</p> <p>R 42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)</p> <p>S 20/21 A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad</p> <p>S 23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni</p> <p>S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni, és orvoshoz kell fordulni</p> <p>S 28 Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni</p> <p>S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni</p> <p>S 38 Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni</p> <p>S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni.<br/>Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.</p> |           |



|  |   |
|--|---|
| Gyártó:  | CID-LINES NV/SA<br>Waterpoortstraat 2, B-8900 Ieper, Belgium              |
| Forgalmazó:  | Hat-Agro Kft.<br>9027 Győr, Tibormajori u. 1.<br>Telefon: (06) 96-525-023 |
| Engedélyszám: OTH 8886-8/2010.<br>Gyártási tétel szám:<br>Lejárati idő: eredeti zárt csomagolásban gyártástól számított 3 év<br>Felhasználói kör: foglalkozásszerű |   |

## 16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik, és csak a biztonságos használat, a megsemmisítés, a tárolás, a szállítás, stb. szempontjából jellemzi a terméket, nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A felhasználók maguk felelősek azon kockázatokért, amik a készítmény használatából következnek. A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért, vagy anyagi károkért, amelyeket a készítmény okoz a vevőknek, felhasználóknak, vagy harmadik személynek, mivel a termék használatára nincs befolyással.

A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondatok:

- R 11 Tűzveszélyes
- R 21/22 Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
- R 22 Lenyelve ártalmas
- R 23/25 Belélegezve és lenyelve mérgező
- R 34 Égési sérülést okoz
- R 36 Szemizgató hatású
- R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású.
- R 42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)
- R 50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre
- R 67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

A készítmény besorolását a 15. pont tartalmazza.

A gyártó angol nyelvű, D004C5.1 számú biztonsági adatlapjának 2003. július 16-án készült 4. verziója felhasználásával készült.

Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

Biocid rendelet: 38/2003. (VII. 7.) ESzCsSM-FVM-KvVM együttes rendelet

Munkavédelem: a 2004. évi XI. és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről

Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról;  
a 33/2004. (IV.26.) ESzCsM rendelettel és a 30/2003. (V.21.) EüM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet;  
a 13/2002. (XI.28.) ESzCsM-FMM rendelettel módosított 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM rendelet;  
a 29/2004. (IV.24.), a 12/2002. (XI.16.) és a 75/2003. (XII.23.) ESzCsM rendelettel módosított 26/2000. (IX.30.) EüM rendelet;  
a 43/2004. (IV.26.) ESzCsM-KvVM rendelettel és a 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM rendelet;  
a 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet;  
a 26/2007. (VI.7.) EüM rendelet;

Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról;  
a 192/2003. (XI.26.) Kormányrendelettel módosított 98/2001. (VI.15.) Kormányrendelet;  
a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet;  
a 271/2003. (XII.24.) és a 274/2002. (XII.21.) Kormányrendelettel módosított 203/2001. (X.26.) Kormányrendelet;  
a 269/2003. (XII.26.) Kormányrendelettel módosított 204/2001. (X.26.) Kormányrendelet;  
az 5/2004. (IV.23.) KvVM rendelettel módosított 6/2001. (II.28.) KöM rendelet;  
az 1/2004. (II.26.) KvVM rendelettel, a 37/1997. (XII.8.) KTM rendelettel és 33/1993. (XII.23.) KTM rendelet módosított 3/1984. (II.7.) OVH rendelet;



- Tűzvédelem: az 1/2004. (II.6.) KvVM rendelettel módosított 7/2003. (III.1.) KöM rendelet;  
a 25/2003. (XII.30.) KvVM rendelettel módosított 9/2002. (III.22.) KöM–KöViM rendelet;  
az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról;  
a 9/2000. (II.16.) BM rendelettel módosított 35/1996. (XII.29.) BM rendelet.
- Egyéb: a 648/2004/EK rendelet a mosó- és tisztítószerokról